



Camera di Commercio Italiana per l'Ungheria  
Magyarországi Olasz Kereskedelmi Kamara

# La Circolare

Nota informativa gratuita bilingue della CCIU - Camera di Commercio Italiana per l'Ungheria - Internet [www.cciu.com](http://www.cciu.com) Email [info@cciu.com](mailto:info@cciu.com)

## FLASH

### Da Sabato a Szeged in autostrada

Verrà inaugurato sabato prossimo (10/12) l'ultimo tratto dell'autostrada M5 che completerà il collegamento tra Budapest e Szeged, nel sud dell'Ungheria. In primavera è prevista la realizzazione dell'ultimo tratto, che toccherà il confine meridionale del paese. (FN)

### Fitch declassa l'Ungheria

L'agenzia Fitch ha retroceduto l'Ungheria nella classificazione relativa al debito pubblico, portandola dal grado A- al BBB+ (stesso livello della Polonia). Nella classifica di Moody's l'Ungheria è A1 (come Estonia e Rep. Ceca) mentre per Standard & Poor A- (come Slovacchia e Rep. Ceca). (CCIU)

### M3 presto al confine ucraino

Il presidente della municipalità conteale del Szabolcs-Szatmár-Bereg ha annunciato che entro la fine del 2006 l'autostrada M3 toccherà la città di Nyíregyháza e che in breve sarà concluso l'intero tratto nazionale che arriverà al confine ucraino (Záhony). Sono stati infatti acquisiti tutti i diritti sui tratti di terreno del tracciato necessari. (HVG)

### Produzione industriale +9,8%

L'Ufficio Centrale di Statistica (KSH) nella sua più recente pubblicazione ha annunciato che il livello della produzione industriale è salito del 9,8% nel periodo compreso tra ottobre 2004 e 2005. Nel mese di ottobre la produzione è cresciuta dell'1,8% rispetto al mese precedente. (KSH)

### Accordo Governo-associazioni commercianti e consumatori su prezzi

Il premier Gyurcsány ha firmato un accordo con le principali associazioni di commercianti e consumatori al fine di far valere sui prezzi il calo dell'aliquota IVA, che da gennaio passerà dal attuale 25 al 20%. (FN)

### Meglio del previsto il deficit di bilancio

Secondo un comunicato del Ministero delle Finanze il deficit del mese di novembre è risultato di 44 miliardi di HUF minore del previsto (135,5 miliardi di HUF rispetto ai quasi 180 previsti). (FN)

### Industria cinematografica: lavoro per miliardi

Nei prossimi tre anni i produttori cinematografici porteranno lavoro per circa 30-35 miliardi di HUF (circa 120 milioni di Euro) agli addetti ungheresi. Già quest'anno l'industria del settore ha avuto una crescita del 600% rispetto all'anno passato. Gli studi cinematografici di Etyek - vicino Budapest - tra i più grandi e moderni d'Europa. saranno attivi già dal prossimo anno. (FN)

### Sarà a Budapest il più grande Centro Commerciale del Centro-Europa

Secondo gli investitori - che si preparano ad pubblicare i primi tender - il "Plaza Center", la cui costruzione sarà avviata nel prossimo marzo, sarà il più grande centro commerciale-ricreativo del Centro Europa. Il centro sorgerà nelle vicinanze del palazzo dello sport "Sportarena", avrà una superficie complessiva di circa 180.000 mq. di cui 70.000 utilizzabile per scopi commerciali, e 2800 parcheggi. (HVG)

### Detassati i redditi da turismo per le piccole attività

Secondo il comunicato stampa dell'associazione di settore gli agriturismo ed alcune attività turistiche delle città potranno giovare della detassazione - relativa alle imposte sui redditi - degli introiti da turismo dal 1 gennaio 2006. Il provvedimento riguarda le attività con massimo 10 posti letto o con introiti mensili massimi di 800.000 HUF. (HVG)

### Budapest Airport: tre le offerte finali

Secondo fonti non ufficiali la tedesca Fraport non sarebbe in grado di concorrere davvero per l'aeroporto di Budapest. Sarebbe in posizione favorevole l'inglese BAA. Ricordiamo che il 14 novembre scorso tre offerte erano pervenute, rispettivamente dalla BAA, dalla Fraport e dal consorzio Hochtief Airport -Caisse. L'australiana Macquarie e la Copenhagen Airport non hanno partecipato a quest'ultima fase (HVG)

### Fiat Sedici in fabbricazione a Esztergom

Sono scese dalla catena di montaggio Suzuki di Esztergom le prime macchine Fiat Sedici, nuovo modello di fuoristrada fabbricata in comune con la Suzuki. Il nuovo modello - un SUV (Sport Utility Vehicle) sarà presentato nell'ambito del prossimo Motorshow di Bologna e sarà il veicolo ufficiale delle Olimpiadi di Torino. La Fiat Sedici è a quattro ruote di trazione, con motori 1,6 litri, 16 valvole, o 1,9 litri diesel. La Suzuki commercializzerà il modello con il nome SX4. Nello stabilimento di Esztergom nell'anno prossimo saranno prodotte 90.000 macchine del modello nuovo, di cui 60.000 Suzuki, 20.000 Fiat e 10.000 Lancia Aeria (un altro nome del nuovo fuoristrada). (ANSA)

N.121 8 dicembre 2005

1 EUR = 253,73 HUF

1 USD = 216,33 HUF

1 CZK = 8,74 HUF

Aggiornamento 07/12/2005 (MNB)

BUBOR 6,62%

BUX 21,072



Tel. +36 1 339 0006  
[www.yoppi.com](http://www.yoppi.com)

The Automatic Company  
**il caffè in ufficio :-)**

Consulenza e Contabilità  
**ITL Group**

## EVENTI IN AGENDA

2005.12.13 Cena sociale di Natale

Informazioni sugli eventi presso la segreteria della Camera

## ATTUALITÀ

### Cena sociale di Natale

Martedì 13 dicembre, ore 19.30, Ristorante Akadémia Klub (Magyar Tudományos Akadémia, Roosevelt tér 9 - 1051 Budapest)

Anche quest'anno la cena di Natale, come ormai tradizione, si svolgerà presso l'Accademia delle Scienze, Sala Biblioteca

Costo di partecipazione: 10.000,- HUF per i soci, 12.000,- HUF per i non soci. Per segnalare la partecipazione: o via email ([info@cciu.com](mailto:info@cciu.com)), o via fax: (+36 1 4861286) entro e non oltre giovedì 8 dicembre. Cancellazioni possono essere accettate fino al giorno 8 dicembre. Cancellazioni tardive e mancate presenze non potranno essere rimborsate. I soci interessati potranno sponsorizzare l'evento: rif. CCIU - Pietro Vacchiano, te. (+36 1) 4850204

## E' SUCCESSO

### IdeaNatale a Udine

La CCIU in collaborazione con il socio Coexport Hungaria ha partecipato con uno stand di 180 mq. alla fiera "IdeaNatale" a Udine. Nello stand sono stati presentati prodotti dell'artigianato e della gastronomia ungherese. Il successo della manifestazione è stato documentato da giornali e canali televisivi locali.

### Forum Internazionale Piccole e Medie Imprese

Il Forum Internazionale "I servizi per le PMI", organizzato dalla CCIU in collaborazione con l'ICE, l'Ambasciata d'Italia e l'Istituto di Cultura, quest'anno assumeva una particolare importanza a ragione degli studi basati sui risultati del questionario sulla soddisfazione delle Piccole e Medie Imprese sui servizi ad esse forniti - argomento trattato nel suo intervento dal Segretario Generale Szabó Erzsébet Mária. Al convegno, aperto dal presidente Stricca e moderato da Sergio Strozzi dell'Ambasciata d'Italia, hanno partecipato circa 160 persone e sono intervenuti Marianna Csákvári Pongorné (Ministero dell'Economia ungherese), Péter Szirmai (docente dell'Università Corvinus di Budapest), Giancarlo Attolini (Consiglio Nazionale dei Dottori Commercialisti) Ugo Girardi (Segretario Generale di Unioncamere Emilia-Romagna) e Marco Sisti di Inter-Európa Bank (Gruppo S. Paolo-IMI). In apertura del convegno l'Ambasciatore d'Italia S.E. Paolo Guido Spinelli ha insignito il Dr. Péter Spányik, Direttore di ITDH, dell'onoreficenza di Cavaliere all'Ordine del Merito della Repubblica Italiana. Gli interventi del convegno sono già a disposizione del pubblico sul nostro sito Internet [www.cciu.com](http://www.cciu.com).

L'evento ha potuto avere luogo grazie alla sponsorizzazione di Inter-Európa Bank Rt.

### Workshop Fiere Lombardia

La CCIU, in qualità di Desk Promos e Lombardia Info Point, ha organizzato assieme a Promos ed all'Assessorato Commercio, Fiere e Mercati della Regione Lombardia, una missione di operatori fieristici lombardi a Budapest dal 23 al 25 Novembre 2005. L'evento, aperto da Alessandro Stricca, presidente CCIU, ha visto Ferdinando Castaldo (Unità Organizzativa Attività Infrastrutture Fieristiche) e Stefano Antonini (Regione Lombardia), presentare struttura ed eccellenze del sistema fieristico lombardo ad una platea di circa 25 operatori del settore. A questo sono seguite le presentazioni di Fiera Milano, Cremona Fiere, Immobiliare Fiera di Brescia, Fiera Nuova Bergamo, Promoberg, Centro Fieristico del Garda. Infine gli operatori italiani hanno avuto incontri one-to-one con operatori ungheresi. Ha salutato i presenti, plaudente all'iniziativa, anche Paolo Guido Spinelli, Ambasciatore d'Italia in Ungheria.

**KARMA**  
CONSULTING  
COMMERCIALISTI  
ITALIANI  
ASSOCIATI

**DR. AUGUSTO COCCHIONI**  
CONSULENZE AZIENDALI - CONTABILITÀ  
ASSISTENZA PER INVESTIMENTI  
[cocchioni@t-online.hu](mailto:cocchioni@t-online.hu)

**Inter-Európa Bank Rt.**  
A SNNPÖI IMI csoport tagja

Madrid, Isztambul 25 000 Ft-tól,  
Ft-tól,  
New York 69 900 Ft-tól !  
Alitalia Kereskedelmi  
Képviselő  
1065 Budapest, Révay u. 10.  
Tel.: +36 1 474 8874, 474 8884  
Fax: +36 1 474 8885 [www.alitalia.com](http://www.alitalia.com)



### Cena sociale CCIU

La Cena sociale della CCIU del 29 novembre scorso, svoltasi presso i locali del nuovo socio "Vörös Postakocsi", ha visto la partecipazione di circa 30 persone tra soci ed amici della Camera, con una folta rappresentanza dell'attuale Consiglio Direttivo. L'evento è stato sponsorizzato con i raffinati vini della CTG.

### Workshop nuove tecnologie, abbigliamento, arredamento

Al workshop tenutosi giovedì 1 dicembre hanno partecipato 10 aziende italiane organizzate dall'associazione Intercooper, cui una parte ricercava importatori o distributori per i propri prodotti (articoli di pelletteria, scarpe da uomo, ricami, mobili per la casa), altri invece collaborazioni produttive o forniture (settore ambientale, energia, arredo urbano, impianti di imbottigliamento). Agli incontri hanno preso parte circa trenta aziende ungheresi dei settori interessati. Rif. CCIU - Marco Piovano (tel. +36 1 4850202).

### Conferenza Internazionale su investimenti in Ungheria

Al convegno Internazionale dal titolo "Ungheria: un partner per una collaborazione di successo", organizzato a Roma venerdì scorso 2 dicembre da CCIU, ICE, ITDH, Ambasciata Ungherese in Italia e Banca Intesa, sono intervenute numerose personalità di spicco nei rapporti tra i due paesi, tra cui Péter Spányik (ITDH), Sebastiano Negri di Montenegro (Studio Legale De Capoa e Associati e Vicepresidente della CCIU), Alessio Ponz de Leon Pisani (Direttore ICE Budapest) Alessandro Stricca (Presidente CCIU), Daniele Fanin (Direttore Generale CIB, Gruppo Banca Intesa e Consigliere della CCIU). All'evento hanno partecipato oltre 150 persone che hanno manifestato un grande interesse per l'Ungheria e per le attività della Camera di Commercio.

### Tavolo tecnico finanziamenti e contributi agricoltura

Il "Tavolo Tecnico" sui finanziamenti e contributi per l'agricoltura dal titolo "Contributi al miglioramento delle strutture agricole e strumenti di finanziamento", organizzato da CCIU, ICE e Ambasciata d'Italia, si è svolto lunedì scorso (5 dicembre) presso la CCIU. L'Evento stato aperto da Sergio Strozzi dell'Ambasciata d'Italia e Alessandro Stricca, presidente della CCIU. Sono intervenuti il consigliere Stefano Destro (Hydea Hungaria), Tamás Pribela, Miklós Szóke, Márk Paprika. Presenti 19 persone tra esperti e consulenti del settore. Il materiale degli interventi sarà presto a disposizione dei soci presso la CCIU. Rif. CCIU - Tiziana Del Viscio (tel. 4850200).

### Pranzo di lavoro Eu-chambers con ex premier Orbán

All'evento tenutosi martedì 6 dicembre ed organizzato dalle Camere di Commercio Bilaterali Europee hanno partecipato più di 300 persone, di cui circa 50 tra i soci della Camera. Dopo il saluto del presidente Alessandro Stricca, Orbán ha illustrato i punti principali del programma di governo del suo partito (Fidesz), tra cui spiccano al primo punto le misure a favore delle PMI, tra le quali è prevista una riduzione del carico fiscale ai livelli minimi dell'Unione europea. L'ex-premier ha dato una valutazione negativa della situazione economica del paese e della recente proposta della presidenza britannica sul budget dell'Unione per il 2007-2013.

### Incontro Investors' Council

Martedì 6 dicembre si è svolta la riunione dell'Investors' Council, presieduta dal ministro dell'Economia Kóka e con la partecipazione straordinaria del ministro della Pubblica Istruzione Bálint Magyar, incentrata sulla tematiche di formazione e istruzione, con particolare riferimento all'utilizzo del mercato del lavoro da parte di figure professionali altamente qualificate. All'incontro hanno partecipato anche Alessandro Stricca - presidente di turno delle Eu-Chambers e della CCIU - ed il socio Fabio Boccalatte (AGC).

### Rassegna cinema italiano presso Studio Italia

Presso la sede di Studio Italia è stata organizzata una rassegna di cinema italiano. Ogni giovedì studenti e interessati hanno potuto assistere a un film e partecipare successivamente al dibattito. L'iniziativa si concluderà questo giovedì con l'ultimo dei 10 film in programma, ma visto il successo ottenuto, Studio Italia la replicherà con nuovi titoli a partire da gennaio. Info: Studio Italia, tel. (+36 1) 3199039.

### Links gratuiti per i soci

Ricordiamo che i nostri soci hanno a disposizione gratuitamente un link sulla sezione del nostro sito ([www.cciu.com](http://www.cciu.com)) "links utili". Il link - con il nome dell'azienda - deve essere accompagnato da tre parole di descrizione. Rif. CCIU - Marco Piovano (tel. +36 1 4850202 email [m.piovano@cciu.com](mailto:m.piovano@cciu.com)).

### LE OPINIONI DEI SOCI

La Camera di Commercio ha già cominciato ad elaborare i programmi di attività per il prossimo anno. Preghiamo i soci di volerci comunicare qualsiasi loro idea o suggerimento sulle attività future. Le vostre idee saranno uno spunto prezioso e ci aiuteranno a focalizzare con maggiore precisione le azioni da intraprendere. Scriveteci alla casella di email [info@cciu.com](mailto:info@cciu.com). Innanzitutto gradiremmo che i soci proponessero dei temi di loro interesse per i seminari: siamo certi che i professionisti metteranno a disposizione volentieri il loro bagaglio di esperienze. Vi preghiamo quindi di volerci inviare via fax (+36 1 4861286) la piccola scheda qui sotto debitamente riempita: Vi chiediamo di indicarci il settore del vostro interesse e l'argomento che gradireste fosse trattato. Potete - se volete - indicare anche un relatore o un'azienda, qualora abbiate una buona esperienza con uno di essi.

| SEMINARI PER IL 2006<br>(da inviare via fax alla CCIU entro il 31/12/2005 - +36 1 4861286) |  |
|--|--|
| SETTORE  |  |
| ARGOMENTO  |  |
| RELATORE   |  |
| AZIENDA  |  |

### ANNUNCI DI PICCOLA PUBBLICITÀ

Affittasi Appartamento. 30 m<sup>2</sup> in centro Budapest, zona Oktogon, arredato, camera + cucina + bagno. Tel: (+36 30) 4091367. (///)

### OFFERTE DEI SOCI

La Das Italia Certification Divisione Italia e la Co.Di Consulenza Direzionale, lanciano il loro primo Master Internazionale "Qualità e Ambiente". Il Master in lingua Italiana è rivolto a 30 laureati e laureandi Ungheresi. info: [www.codiconsulenze.com](http://www.codiconsulenze.com).

Il Ristorante Vörös Postakocsi invita a festeggiare il nuovo anno nei propri locali. Menù di 5 portate, spumante, maialino arrosto all' alba e balli fino al mattino al prezzo di 13.900 HUF a testa. Prenotazioni al (+36 1) 2176756 o personalmente a Ráday u. 15.

La Circolare, newsletter gratuita bisettimanale.

Editore: CCIU - Camera di Commercio Italiana per l'Ungheria  
1056 Budapest, Váci u. 81, tel. (+36 1) 485 0200, fax (+36 1) 486 1286

Email [info@cciu.com](mailto:info@cciu.com) - Internet [www.cciu.com](http://www.cciu.com)

Redazione a cura di Marco Piovano

Direzione editoriale: Michele Orzan


Distribuzione via email gratuita, fare richiesta a [moderator@cciu.com](mailto:moderator@cciu.com).

Numeri arretrati liberamente scaricabili dal sito Internet.

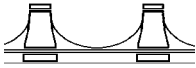
Piccola pubblicità: 20 Euro+IVA, gratis per i soci. Pubblicità: informazioni in redazione o su Internet. ([www.cciu.com/modulo\\_pub.pdf](http://www.cciu.com/modulo_pub.pdf))


**teknopoint**  
 • climatizzazione  
 • ventilazione  
 • automazioni  
[www.teknopoint.com](http://www.teknopoint.com)

**Spazio a disposizione**  
**Szabad felület**  
**Prezzi – árak**  
 20 numeri / szám    400 Euro  
 Soci / tagvállalati    200 Euro


**STUDIO ITALIA**  
[www.studioitalia.hu](http://www.studioitalia.hu)

**Spazio a disposizione**  
**Szabad felület**  
**Prezzi – árak**  
 20 numeri / szám    400 Euro  
 Soci / tagvállalati



Camera di Commercio Italiana per l'Ungheria  
Magyarországi Olasz Kereskedelmi Kamara

**La Circolare**  
MAGYARUL

**N. 121 2005. december 8.**

1 EUR = 253,73 HUF  
1 USD = 216,33 HUF  
1 CZK = 8,74 HUF

Frissítés 2005/12/07 (MNB)

BUBOR 6,62%  
BUX 21.072

**RESIDENCE IZABELLA**



Barcelona, Madrid, London

22 900 Ft-tól!

Alitalia, 1065 Budapest,

Révy u. 10.

Tel.: +36 1 474 8874, 474 8884

Fax: +36 1 474 8885 www.alitalia.com

A MOKK ingyenes kétnyelvű hírlevele – Magyarországi Olasz Kereskedelmi Kamara - Internet [www.cciu.com](http://www.cciu.com) Email [info@cciu.com](mailto:info@cciu.com)

## ESEMÉNYNAPTÁR

2005.12.13 Karácsonyi tagvállalati vacsora

Informazioni sugli eventi presso la segreteria della Camera

## AKTUALITÁS

### Karácsonyi tagvállalati vacsora

December 13., kedd, 19.30h, Akadémia Klub Étterem (1051 Budapest - Roosevelt tér 9)  
Ebben az évben is megrendezésre kerül a Magyar Tudományos Akadémia Éttermében, hagyományos karácsonyi vacsoránk. Részvételi díj személyenként 10.000,-HUF tagvállalatoknak, 12.000,-HUF nem tagvállalatoknak. Kérjük, részvételi szándékát legkésőbb december 08-ig jelezze a mellékelt űrlap visszaküldésével e-mailen: [info@olaszkamara.hu](mailto:info@olaszkamara.hu) vagy faxon: (+36 1) 4861286. A részvétel lemondását december 08-ig tudjuk elfogadni. Nem-megjelenés esetén a részvételi díjat nem áll módunkban visszatéríteni. Emellett lehetőség van az esemény szponzorálására. Info.: MOKK - Pietro Vacchiano, tel. (+36 1) 4850204.

## ESEMÉNYEK

### IdeaNatale uidei karácsonyi vásár

A MOKK tagvállalatával, a Coexport Hungariával közösen 180 nm-es standdal vett részt az uidei „IdeaNatale” vásáron, ahol magyar gasztronómiai és kézműves termékek kerültek bemutatásra. A vásár sikeréről a helyi sajtó és tv is hírt adott.

### Nemzetközi KKV konferencia

A „Szolgáltatások a KKV-k számára” című nemzetközi KKV konferencia, melyet a MOKK az ICE-vel és az Olasz Nagykövetséggel közösen szervezett, kiemelt jelentőséggel bírt a kis- és középvállalkozások által igénybe vehető szolgáltatásokkal való elégedettséget vizsgáló felmérés miatt, amelyet a Kamara főttkára, Dr. Szabó Erzsébet Mária ismertetett. A rendezvényen, amelyet Alessandro Stricca elnök nyitott meg, Sergio Strozzi az Olasz Nagykövetségtől vezetett le, körülbelül 160 fő vett részt, Pongorné Csákvári Marianna (GKM), Prof. Szirmai Péter (Budapesti Corvinus Egyetem), Giancarlo Attolini (Olasz Adótanácsadók Országos Szövetsége), Ugo Girardi, az Emilia-Romagna-i Kamarák Szövetségének főttkára és Marco Sisti (Inter-Európa Bank Rt. - S. Paolo-IMI Csoport) tartottak előadást. A konferencia megnyitója után Oexcellenciája Paolo Guido Spinelli olasz nagykövet kiténtette Spányik Pétert, az ITDH igazgatóját, az Olasz Köztársaság Lovagi érdemrenddel. A konferencián elhangzott előadások anyaga honlapunkon ([www.cciu.com](http://www.cciu.com)) olvasható. A konferencia az Inter-Európa Bank Rt. szponzorálásával jött létre.

### Lombardia vásárlókörpontjainak bemutatkozása

A MOKK, mint a Promos és Lombardia tartomány információs pontja, a tartomány kereskedelmi, vásár- és piaci Tanácsával közösen 2005. november 23. és 25. között lombardiai vásárszervezőkkel tartott üzletember találkozót Budapesten. Az eseményen, melyet Alessandro Stricca, a MOKK elnöke nyitott meg, Ferdinando Castaldo (Lombardiai Vásárszervezők Szövetségének igazgatója) és Stefano Antonini (a Lombardiai Ipari Szakkiállítás fejlesztési osztályának vezetője) mutatta be a Lombardiai Vásárrendszer felépítését és működését a jelen levő megközelítőleg 25 magyarországi vásárszervezőnek. Ezt követték a Milánói Vásár, a Cremona Vásár, a Bresciai Ingatlanvásár, Bergamo Vásár, Promoberg, Garda Vásárlókörpont, bemutatása. személyes találkozókra került sor az olasz és magyar partnerek között. A találkozón Paolo Guido Spinelli nagykövet úr is tiszteletet tette, illetve rövid köszöntőjében üdvözölte a kezdeményezést.

### Novemberi tagvállalati vacsora

A november 29-i kamarai tagvállalati vacsorán, amelyet új tagvállalatunk, a Vörös Postakocsi Étteremben tartottunk, körülbelül 30 fő vett részt a tagvállalatok és pártolótagok közül, illetve a kamarai igazgató tanács is nagy számban képviseltette magát. A vacsorát a CTG kiváló boraival támogatta.

### Üzleti találkozó ipari technológiák, bórdíszmű, lakberendezés ágazatban

A december 1-jén az Intercooperrel közösen szervezett üzletember találkozón 10 olasz cég vett részt, melyek között voltak, akik bórdíszműves termékek, férfi cipők, hímzések, bútorok számára kerestek importőröket, illetve forgalmazókat, mások beszállítókat, illetve bedolgozókat (környezetvédelem, energia, utcabútor, palackozó berendezések ágazatában). A találkozón megközelítőleg 30 magyar cég vett. Info.: MOKK - Marco Piovano (tel. +36 1 4850202).

### Nemzetközi konferencia a magyarországi beruházásokról

A december 2-án Rómában tartott „Magyarország: partnerség a sikeres együttműködéshez” című nemzetközi konferencián, melyet az ICE az ITDH-vel, a olaszországi Magyar Nagykövetséggel és a Banca Intesával közösen szervezett, számos, a két ország közti kapcsolatokban fontos tisztséget betöltő személy tartott beszédet, köztük Spányik Péter (ITDH), Sebastiano Negri di Montenegro (De Capoa Ügyvédi Iroda), a MOKK alelnöke), Alessio Ponz de Leon Pisani (ICE Budapesti irodájának igazgatója), Alessandro Stricca (MOKK elnöke), Daniele Fanin (CIB Bank – Banca Intesa Csoport vezérigazgatója), a MOKK igazgató tanácsának tagja). A rendezvényen több mint 150 fő vett részt, akik nagy érdeklődést mutattak Magyarország és a Kereskedelmi Kamara tevékenységéről.

### Kerekasztal az agrárfejlesztési támogatások rendszeréről

A Kamara, az Olasz Nagykövetséggel és az Olasz Külkereskedelmi Intézettel (ICE) közösen kerekasztal-beszélgetést szervezett az agrárcégek számára rendelkezésre álló fejlesztési forrásokról, melyet december 5-én, hétfőn tartottak a MOKK székházában. A rendezvényt Sergio Strozzi, az Olasz Nagykövetség képviselőjében és Alessandro Stricca, a MOKK elnöke nyitotta meg. Előadást tartott Stefano Destro (Hydea Hungaria, MOKK igazgató tanácsának tagja), Pribela Tamás, Szőke Miklós és Paprika Márk. A beszélgetésen 19 fő volt jelen. Az előadások anyagát a tagvállalatok rendelkezésére bocsátjuk a Kamarában. Info.: MOKK - Tiziana Del Viscio (tel. 4850200).

### EU-Chambers munkaebéd Orbán Viktor ex-miniszterelnökkel

A december 6-án a magyarországi Európai Bilaterális Kamarák által rendezett találkozón több, mint 300 fő, köztük megközelítőleg 50 tagvállalatunk vett részt. Alessandro Stricca elnök köszöntőjét követően Orbán Viktor a Fidesz kormányprogramjának főbb pontjait ismertette, ahol első helyen szerepelnek a kis- és középvállalkozásokat támogató intézkedések, többek között az adóterhek európai uniós minimumszintjére való csökkentése. Az ex-miniszterelnök negatívan értékelt az ország gazdasági helyzetét és az Európai Unió 2007-2013-as brit költségvetés-tervezetét

### Investors' Council találkozó

December 6-án tartották az Investors' Council gyűlését, melynek elnöke Kóka János, gazdasági miniszter volt. A találkozón Magyar Bálint, oktatásügyi miniszter is részt vett, aki a képzési és oktatási témákat állította középpontba, illetve a magasan képzett munkaerő kérdését. A gyűlésen részt vett Alessandro Stricca, az EU-Chambers soros elnöke, illetve tagunk, Fabio Bocalatte (AGC) is.

### Olasz filmvetítések a Studio Italia nyelviskolában

A tagvállalatunk Studio Italia olasz nyelviskolában csütörtökönként olasz filmeket vetítettek, amelyen diákok és érdeklődők is részt vehettek. A vetítéseket követően véleménycserére került sor. A 10 filmet bemutató vetítéssorozat e hét csütörtökön zárul, de a sikerre tekintettel, a Studio Italia januárban új filmekkel újra indítja a sorozatot. Info: Studio Italia, tel. (+36 1) 3199039.

## TAGVÁLLALATI JAVASLATOK

A Kamara már elkezdte jövő évi programjainak kidolgozását. Ehhez szívesen fogadjuk tagvállalataink ötleteit, javaslatait is, hiszen így tudunk a leginkább megfelelni az Önök elvárásainak. Ötleteiket az [info@cciu.com](mailto:info@cciu.com) e-mail címre várjuk.

Örömmel fogadjuk javaslatokat az általunk szervezett szemináriumok témaköreire is. Biztosak vagyunk abban, hogy az általunk meghívott szakemberek szívesen megosztják Önökkel tapasztalataikat. Ehhez kérjük, küldjék vissza az alábbi kis űrlapot kitöltve, faxszámlunkra (+36 1 4861286). Ezen kérjük jelezzék, melyik ágazat érdekli Önöket a leginkább, illetve milyen témában szeretnének előadást hallani. Amennyiben ismernek olyan előadót vagy céget, amelynek előadása különösen érdekelné Önöket, várjuk javaslatokat!

## SZEMINÁRIUMOK 2006-BAN

(kérjük 2005. december 31-ig faxon a MOKK-nak visszaküldeni - +36 1 4861286)

|         |  |
|---------|--|
| ÁGAZAT  |  |
| TÉMAKÖR |  |
| ELŐADÓ  |  |
| CÉG     |  |

## APRÓHIRDETÉS

30 nm.-es lakás kiadó. Budapest központjában, az Oktogon környéken. Bútorozott, szoba, konyha, fürdőszoba. Tel: (+36 30) 4091367.

## TAGVÁLLALATI FELAJÁNLÁSOK

A Das Italia Certification és a Co.Di Consulenza Direzionale elindítja „Minőség és Környezet” elnevezésű nemzetközi master képzését. Az olasz nyelvű képzésen 30 fő vehet részt, olyanok, akik magyar felsőfokú tanulmányokat folytattak vagy már befejezték azokat. Info: [www.codiconsulenza.com](http://www.codiconsulenza.com)

Bücszútsassa az évet és unnepelje az újat a Vörös Postakocsi étteremben! A Szilveszteri 5 fogásos menü, a pezsgő, a hajnali malacsült és a reggeli tartó táncos mulatság ára 13.900 Ft/fő. Asztalfoglalás személyesen a Ráday u. 15 szám alatt, vagy telefonon a 2176756-os számon.